

# 19º

## ESTOES LOQUEHAY

MUESTRA ARTÍSTICA RURAL



Torres de Barbués -  
Valfonda de Santa Ana  
(Los Monegros-Huesca)

con la temática

REPOBLACIÓN SEPTIEMBRE 2021

17/18/19

circo acrobático  
conciertos  
proyecciones  
exposiciones  
entrada libre  
con inscripción en:  
[www.estoerloquehay.com](http://www.estoerloquehay.com)



## ¡Hola amigos del arte y el medio rural!

‘Estoesloquehay’, el festival itinerante, temático y multidisciplinar que aúna arte y medio rural, continúa en este 2021 su incansable recorrido por las comarcas del Alto Aragón celebrando su 19ª edición. El reto que acompaña a Estoesloquehay desde sus comienzos pasa por **posicionar con determinación el mundo rural como protagonista y artífice de la cultura**, y en este propósito se han centrado los esfuerzos de la asociación cultural **Grupo Andante**, promotora y organizadora del proyecto, desde que en 2002 arrancará la primera edición de este proyecto.

Nuestro particular recorrido por la geografía de la provincia de Huesca nos lleva de nuevo por **tierras monegrinas**, recalando los días **17, 18 y 19 de septiembre** en las dos poblaciones que conforman **Torres de Barbués**, la pequeña población que da nombre al municipio y **Valfonda de Santa Ana**, y como siempre, está conformado por un **completo y variado programa de actividades culturales gratuitas y para todos los públicos**.

Las dos poblaciones, a pesar de la disparidad que en apariencia pueden tener, - **Torres de Barbués**, pueblo antiguo con raíces en la época de la Reconquista y **Valfonda**, pueblo de colonización creado en la década de los sesenta del siglo XX -, tienen en común ser **fruto del afán de sus habitantes de hacer de estas llanuras enmarcadas entre el río Flumen y el canal de los Monegros su hogar**. Ambos pueblos surgieron, en épocas y ámbitos diferentes, motivados por el anhelo de labrarse un futuro mejor, en un contexto de **Repoblación**.

Es por ello, que en esta 19ª edición, ‘Estoesloquehay’, **segunda concebida en tiempos de pandemia**, dedicamos la temática a esta idea. Es tiempo de repoblar de esperanza, de aliento, de ánimo. Es el propósito de quienes hacemos este proyecto continuar ahora más que nunca con la labor de **fomentar el encuentro, la reunión, los vínculos, el sentimiento de identidad y la puesta en valor del patrimonio material e inmaterial de nuestro pueblos**.

Queremos seguir fomentando modelos de convivencia que permitan llevar a cabo eventos culturales como este, con su innegable fórmula enriquecedora, y su originalidad, que lo convierten en el único evento que reúne la particularidad de ser **itinerante, temático y multidisciplinar** además de tener como protagonista indiscutible a las pequeñas poblaciones del **medio rural**.



# PROGRAMACIÓN

-  *Exposición*
-  *Circo acrobático-humor*
-  *Taller participación ciudadana*
-  *Actuación musical*
-  *Danza aérea-circo*
-  *Proyección de cortometrajes*

VIERNES 17 SEP

SÁBADO 18 SEP

DOMINGO 19 SEP

## Valfonda

13:00 Local Asociación 3ª Edad  
**Inauguración Exposición Devanesa**, una nueva tipografía para concienciar sobre la despoblación de la España rural  
 Escuela Universitaria de Diseño, Innovación y Tecnología. Madrid

## Valfonda

11:30 Local asociación de mujeres y consumidores  
**Taller comunitario Recetarios mutantes Daniela Cardillo**

## Valfonda

12:30 Salón social  
**Cortometrajes ganadores Festival de Cine de Huesca**  
 certamen iberoamericano

## Torres de Barbués

18:00 Plaza San Pedro

**Carman**  
**Javier Ariza**

clown - circo acrobático

## Valfonda

18:00 Plaza Valfonda

**Ara**  
**Cía Andrea Ríos**

danza aérea

## Valfonda

17:00 Salón social  
**Cortometrajes ganadores Festival de Cine de Huesca**  
 certamen internacional

## Torres de Barbués

19:30 Plaza Iglesia

**Food 4 Soul**

soul-funk-groove

## Valfonda

19:30 Plaza Valfonda

**Isla**  
**Cía D'Click**

circo acrobático - humor

## Valfonda

19:00 Ermita Santa Ana  
**Olivera**  
**Francho Sarrablo y María Lorenzo**  
 folk-cantautor

\* La exposición tendrá un horario ininterrumpido durante los días de la muestra de 12:00 a 19:00 horas, permaneciendo abierta los sábados hasta el 20 de octubre en el mismo horario.

colabora



FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE HUESCA



organiza



Ayuntamiento Torres de Barbués

patrocina



Asociación de mujeres y consumidores Valfonda de Santa Ana

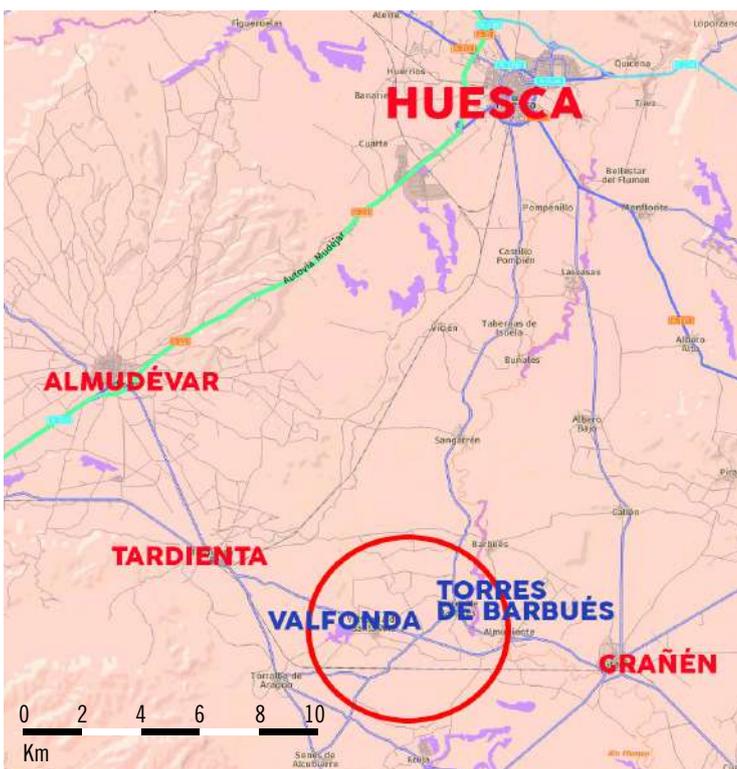


Recorrido de la muestra artística rural itinerante

ESTOESLOQUEHAY por el Alto Aragón · 2002-2021



1ª edición · Riglos (2002) · 2ª edición · Albero Bajo (2004) · 3ª edición · Salillas (2005) · 4ª edición · Pomar de Cinca (2006) · 5ª edición · Salas Altas (2007) · 6ª edición · Sesué (2008) · 7ª edición · San Juan del Flumen (2009) · 8ª edición · Benabarre (2010) · 9ª edición · Alquézar (2011) · 10ª edición · Fonz (2012) · 11ª edición · Zaidín (2013) · 12ª edición · Altorricón (2014) · 13ª edición · Boñaña (2015) · 14ª edición · Tardienta (2016) · 15ª edición · Ayerbe (2017) · 16ª edición · Lalueza (2018) · 17ª edición · Belver de Cinca (2019) · 18ª edición · Lupiñén-Ortilla (2020) · 19ª edición · Torres de Barbués-Valfonda (2021)



## Información importante: Gestión de entradas y normativa covid

Como es preceptivo, esta edición está sujeta a condicionantes propios de las indicaciones de las autoridades sanitarias en el actual contexto con motivo de la pandemia de la Covid-19, por tanto **el uso de mascarilla es obligatoria en todas las actividades**, así como **mantener la distancia de seguridad** y tomar las **medidas de higiene ampliamente recomendadas**.

Por ello, para asegurar el cumplimiento de las medidas y continuar haciendo de la cultura una actividad segura, **todas las actividades programadas contarán con aforo limitado en función del espacio disponible** y es **imprescindible tramitar la adquisición de la entrada-invitación gratuita**, a excepción de la exposición, que puede visitarse libremente en grupos de 3 personas.

## Como obtener tu entrada-invitación (gratuita) a las actividades

**On-line**, a través la página [www.estoeseoquehay.com](http://www.estoeseoquehay.com), a partir del **viernes 10 de septiembre** hasta **completar aforo**, rellenando el formulario en el que se solicita el **nombre, teléfono, correo electrónico y número de localidades** con un máximo de **dos pases** por persona y acto programado.

El conjunto de las actuaciones, tendrán lugar al aire libre **en asientos individuales dispuestos de dos en dos**, con **mascarilla obligatoria** y respetando las distancias de seguridad con el resto de asistentes.

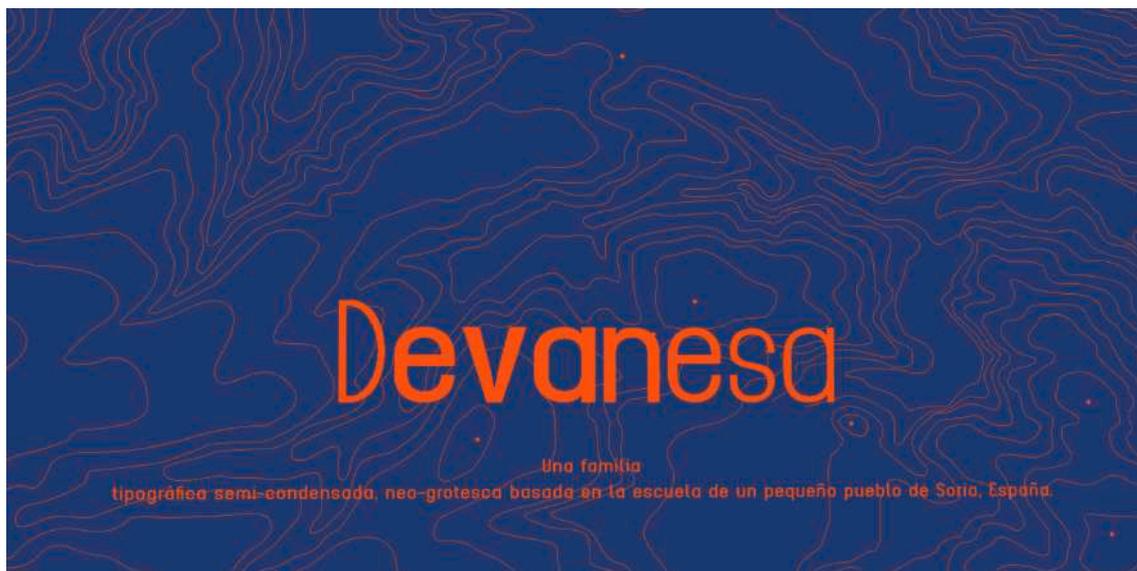
Es necesario acudir **media hora antes del acto** para facilitar la puntualidad y la distribución del público, habrá un **control de accesos reconocible**, donde es necesario acercarse y proporcionar **el nombre y el número de entradas solicitadas**. Un encargado de la organización indicará los asientos asignados. Los asientos, siempre para uso individual, **no se podrán mover de su emplazamiento**.

En el caso de no poder acudir, rogamos nos lo hagas saber al correo electrónico [estoeseoquehayentradas@gmail.com](mailto:estoeseoquehayentradas@gmail.com), para poder liberar las localidades.

Estas normas las hacemos para **hacer de esta una actividad segura**, no es intención de la organización **causar molestia o aplicar normas que no vayan más allá del sentido común** en la situación pandémica en la que nos encontramos.

**¡Gracias por la comprensión y que disfrutes de esta estupenda edición!**

# VIERNES 17 DE SEPTIEMBRE



## Devanesa:

Una nueva tipografía para concienciar sobre la despoblación de la España rural

*Exposición a cargo de ESNE, Escuela superior universitaria de Diseño, Innovación y Tecnología de Madrid.*

### Valfonda de Santa Ana

Viernes 17 de septiembre · 13:00 h. inauguración · Local asociación 3ª edad  
*Horario ininterrumpido durante los días de la muestra de 12:00 a 19:00 horas, y sábados hasta el 20 de octubre en el mismo horario.*

Dévanos es un pequeño pueblo de apenas 60 habitantes -la mayoría de ellos con más de 80 años de edad- ubicado en la provincia de Soria que, año tras año, ve disminuir su población.

Jorge Gutiérrez Marco, un joven diseñador multimedia que a pesar de su juventud ya cuenta en su haber con un premio LAUS de Oro, ha basado su trabajo final de su Grado Universitario en Diseño Multimedia y Gráfico de ESNE en recuperar parte de la identidad que este pequeño pueblo soriano con el que tiene vínculos familiares. Para ello, ha diseñado una familia tipográfica que denominó Devanesa, inspirada en el antiguo rótulo de la única escuela que hubo en la localidad.

El proyecto despertó el interés de uno de los grandes diseñadores tipográficos del mundo, el estadounidense Jonathan Hoefler, co-creador de la tipografía Gotham, que envió al joven diseñador español consejos, correcciones y observaciones sobre esta nueva tipografía inspirada en en la España rural que nos lanza un mensaje de concienciación sobre la problemática de la despoblación.



# Carman

## Compañía Javier Ariza

*Clown-circo acrobático*

### **Torres de Barbués**

Viernes 17 de septiembre · 18:00 h. · Plaza de San Pedro

Carman es una multipremiada comedia callejera para un excéntrico showman y un Seat 600, un divertido espectáculo para todos los públicos en el que un coche icónico cobra vida y terminará por moverse sin conductor en una rutina musical y circense que puede llevarles incluso a Eurovisión.

En un mundo donde impera la razón solo los soñadores sobreviven y que mejor que un valiente idiota para soñar alto.

Carman transforma la calle y se la devuelve a sus habitantes a través de un espectáculo único, donde un coche icónico adquiere personalidad hasta acabar realizando una impresionante rutina que le llevará a recuperar el puesto en la historia que nunca debió perder.



## Food 4 Soul

*Actuación musical*

### **Torres de Barbués**

Viernes 17 de septiembre · 19:30 h. · Plaza de la iglesia

Formación musical que rememora clásicos de la música afroamericana con temas propios. En su repertorio, Food 4 Soul huye de la complejidad y se enfrenta a la esencia de todos los temas con el fin de no perder nunca su groove original.

Con todos sus componentes formados en la escuela superior Taller de Músics de Barcelona, una de sus particularidades es el uso de loops grabados en directo, creando la sensación de que el tamaño de la formación crece exponencialmente, obteniendo un sonido original, sugestivo y envolvente.

Una música ideal para los amantes del soul clásico y de las nuevas tendencias de la música afroamericana (neo soul, hip hop, jazz, funk)

# SÁBADO 18 DE SEPTIEMBRE



## Recetarios Mutantes

*Taller colaborativo y conversatorio*

### **Valfonda de Santa Ana**

Sábado 18 de septiembre · 11:30 h · Local asociación de amas de casa.

Recetarios Mutantes es un taller de conversación participativo en el que se da visibilidad a todas aquellas mujeres que han transcrito, creado, compartido y enseñado el patrimonio inmaterial culinario a lo largo de los tiempos sin apenas reconocimiento. Mediante la puesta en común y la aportación de sus experiencias se facilita la cohesión grupal, apostando por el empoderamiento de las personas participantes.

El taller está a cargo de Daniela Cardillo Guerra, creadora entre otras muchas acciones de innovación social y cultural, del proyecto Pitanzas con Pintaza, seleccionado a nivel nacional para la segunda edición del Rural Experimenta, iniciativa del Ministerio de Cultura y Deporte.

En un taller de dos horas de duración para un máximo de 12 personas, se pondrán en común recetarios, fotografías y testimonios.

Una ocasión para compartir, celebrar, documentar y rescatar.



# Ara

Compañía Andrea Ríos

*Circo contemporáneo · danza aérea*

## **Valfonda de Santa Ana**

Sábado 18 de septiembre · 18:00 h · Plaza de Valfonda.

‘Ara’ Es un espectáculo de circo contemporáneo que fusiona los lenguajes del teatro y de la danza junto con las técnicas de acrobacia aérea (multicuerdas y suspensión capilar).

‘Ara’ es la historia de una mujer pájaro que va encontrando en su camino diferentes formas de volar. Es una experiencia sensorial, entre la fuerza femenina, el vuelo y la poesía del movimiento.

Andrea Ríos, ganadora con este espectáculo de la convocatoria de residencias artísticas de Territorio Circo 2019, con el apoyo del Teatro-Circo Price de Madrid, Scimmie Volanti y el Centro Dramático Nacional, es una artista colombiana establecida en España con una amplia experiencia en diferentes espectáculos profesionales con giras en países como Panamá, Argentina, Francia, Holanda, Turquía, Argelia, Italia, España y en su Colombia natal.

Versada en disciplinas aéreas como telas, aro y cuerda, su especialidad es la antiquísima técnica de circo tradicional conocida como ‘suspensión capilar’, la cual se encontraba en el olvido y que en los últimos años se ha revitalizado en la escena contemporánea.



# Isla

## Compañía D'Click

*Teatro gestual, humor y circo.*

### **Valfonda de Santa Ana**

Sábado 18 de septiembre · 19:30 h · Plaza de Valfonda.

'Isla' parte del sueño y de la alucinación de tres personajes náufragos que se encuentran solos y que se necesitarán unos a otros para rehacer su historia. Estos personajes crearán situaciones inverosímiles y elegirán estrategias de lo más rocambolescas para superar los límites de su isla.

Mediante un lenguaje resultante de la convivencia entre teatro gestual, circo y acrobacias, empapado de humor, los tres intérpretes desafían el devenir y la gravedad.

Un espectáculo premiado en numerosos festivales que, con riesgo e imaginación que combina elementos puramente circenses (como el mástil chino o las acrobacias) con un lenguaje escénico claramente teatral.



## **Cortometrajes premiados en la 48ª edición del Festival de Cine de Huesca** Concurso iberoamericano

*Proyección cinematográfica*

### **Valfonda de Santa Ana**

Domingo 19 de septiembre · 12:30 h. · Salón social

En la habitual colaboración de Esto es lo que hay con el Festival de Cine de Huesca, uno de los certámenes nacionales más veteranos y prestigiosos del panorama nacional, se proyectarán en Torres de Barbués los cortometrajes premiados en la edición de 2020 de su concurso iberoamericano y en Valfonda los premiados en el concurso internacional.

El de Huesca es uno de los festivales que, a nivel mundial, sirve como clasificación de cortos para la carrera a los premios Oscar de la academia de Hollywood. Así que una parte del mejor cine en formato breve del mundo podrá verse una vez más en esta edición de Esto es lo que hay.

# **PROGRAMA DE PROYECCIÓN**

## **Selección concurso iberoamericano**

### **‘NI OBLIT NI PERDÓ’**

#### **1er Premio Danzante Iberoamericano**

*España. 2019. 20’. Ficción.*

Valencia, 2003. Betlem vuelve a casa para pasar unos días con su familia en el pueblo que la ha visto crecer. Pero este pueblo esconde un aura triste que, por más que ella quiera evitar, siempre acaba volviendo para recordarle que hay cosas que nunca se podrán olvidar. Y tampoco perdonar.

Dirección: Jordi Boquet Claramunt

### **‘CARMEN’ 2º**

#### **Premio Danzante Iberoamericano**

*Colombia. 2019. 15’. Ficción.*

Carmen es obligada a ir a una finca para cortar el pelo a los soldados de un grupo paramilitar. A pesar de las injusticias presenciadas en aquel campamento, debe concentrarse en terminar su trabajo para poder regresar a casa con su madre enferma.

Dirección: Raúl Gutiérrez

### **‘CARNE’**

#### **Premio Danzante Documental Iberoamericano**

*Brasil. 2019. 12’. Documental, animación.*

Después de la muerte de su madre, un joven aprenderá a salir del bosque utópico en el que vivía con otras 17 personas.

Dirección: Ricardo Castro.



## **Cortometrajes premiados en la 48<sup>a</sup> edición del Festival de Cine de Huesca**

### **Concurso internacional**

*Proyección cinematográfica*

#### **Valfonda de Santa Ana**

Domingo 19 de septiembre · 17:00 h. · Salón social

En la habitual colaboración de Esto es lo que hay con el Festival de Cine de Huesca, uno de los certámenes nacionales más veteranos y prestigiosos del panorama nacional, se proyectarán en Torres de Barbués los cortometrajes premiados en la edición de 2020 de su concurso iberoamericano y en Valfonda los premiados en el concurso internacional.

El de Huesca es uno de los festivales que, a nivel mundial, sirve como clasificación de cortos para la carrera a los premios Oscar de la academia de Hollywood. Así que una parte del mejor cine en formato breve del mundo podrá verse una vez más en esta edición de Esto es lo que hay.

# **PROGRAMA DE PROYECCIÓN**

## **Selección concurso internacional**

### **‘ALIVE’**

#### **1er Premio Danzante Internacional**

*Suecia. 2020. 23'. Ficción.*

Victoria se mueve en silla de ruedas, Ida es su asistente. Un día, cuando Victoria conoce al novio de Ida, algo se despierta en su interior: ella también quiere intimidad y amor.

Dirección: Jimmy Olsson

### **‘ON NE MOZHET ZHIT BEZ KOSMOSA’**

#### **Danzante Internacional de Animación Jinete Ibérico**

*Rusia. 2019. 16'. Animación.*

Una historia sobre una madre y su hijo. Sobre el amor y el destino.

Dirección: Konstantin Bronzit

### **‘ODOL GORRI’**

#### **Mención Valores Humanos Francisco García de Paso**

*Francia. 2019. 25'. Ficción.*

Eva, una chica de 15 años, se escapa de un taller de integración laboral organizado por su centro de acogida. Al llegar al puerto, decide esconderse bajo la lona de un barco pesquero. Pronto estará sola, en mar abierto, con la tripulación.

Dirección: Charlène Favier



# Olivera

## Francho Sarrablo y María Lorenzo

*Actuación musical*

### **Valfonda de Santa Ana**

Domingo 19 de septiembre · 19:00 h. · Ermita nueva de Santa Ana

El folk siempre estuvo ahí.

Estos dos cantautores aragoneses llevan años con sus proyectos personales y haciendo asiduas colaboraciones conjuntas. En sendas trayectorias han experimentado con diferentes estilos musicales, pero se puede leer una influencia de la raíz folclórica que comparten.

El oscense, tiene ya tres discos en solitario dentro de su trayectoria, y un largo recorrido sobre los escenarios en distintas formaciones que van desde la Ronda de Boltaña hasta su reciente propuesta con banda, donde defiende sus temas como cantautor. María Lorenzo, por su parte, ha presentado proyectos de manera intermitente, apostando siempre por una manufactura intimista y honesta.

En esta propuesta, 'Olivera', ambos rescatan algunas de las canciones relacionadas con la labranza de la oliva, principalmente las cantadas en Aragón, pero también fuera de estas fronteras. Se trata de un homenaje a los cantos que hablan del trabajo y la vida en el campo, pero vistos desde el momento contemporáneo.



OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE



*El 25 de septiembre de 2015, los líderes mundiales adoptaron en las Naciones Unidas un conjunto de objetivos globales para erradicar la pobreza, proteger el planeta y asegurar la prosperidad para todos como parte de una nueva agenda de desarrollo sostenible. Cada objetivo tiene metas específicas que deben alcanzarse en los próximos 15 años.*

*Para alcanzar estas metas, todo el mundo tiene que hacer su parte: los gobiernos, el sector privado y la sociedad civil.*

1

*EELQH potencia el valor de la tradición, el territorio y su patrimonio para combatir la despoblación y visibilizar las zonas rurales*

2

*EELQH entiende las dificultades del sector agrícola y otros ámbitos productivos locales y por ello potencia los atributos de cada enclave convirtiéndolos en el temas presentes en la muestra y difundidos en los medios*

3

*EELQH contribuye al objetivo del bienestar a través del componente fundamental del carácter festivo y participativo del proyecto*

4

*EELQH acerca la educación al ámbito rural, mediante la participación de universidades o la organización de actividades pedagógicas sobre conocimientos y tradición popular*

5

*EELQH se basa en un modelo de igualdad donde participan por igual hombres y mujeres, aunque ellas son siempre las mejores aliadas*

8

*EELQH contribuye a la generación empleo en el sector cultural de ámbito local y rural*

9

*EELQH apoya la activación económica rural generando atractores itinerantes de actividad cultural y social como acción vertebradora del territorio*

10

*EELQH se define por la continuidad de sus actividades anuales en casi dos décadas y consolida así oportunidades de desarrollo económico para todos y visibilidad territorial de la región mediante un modelo inclusivo*

17

*EELQH es el vínculo entre instituciones, administraciones, artistas, las poblaciones y sus habitantes. No es solamente un evento múltiple sino un proyecto completamente enfocado al desarrollo sociocultural del medio rural*